١٣٩١ ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ ՀԻՆԳ ԱՂԱԹՈՒՐԴԱ

ԵՐԿՈՒ ԻՐԻՆՃԻ ՍԱՆԻ ՆՈՒՄԵՐՈ 1165 ՄԱՐՏ 27 ՀԱՐՏԱՄՈՒ 1874

ԱԼԱՖՐԱՆԳԱ 8 ԱՊՐԻԼ, 1874

ՄԵԾՄՈՒԱՅՏ

Իշ պու Մէճմուայը Հավատիս բաղար վէ եօրիթու կիւնլերինտէն մասատա հէր կիւն թապ ու նէշր օլունաճագ տբր։

Սէնէվիյի բէյլին օլարագ 2 ատէտ լիրայի օսմանի
Ալթը այլըղը։ . . . . . 1 » »
Իւչ այլըղը . . . . . 3 պէյազ մէճիտիյէ
Պէհէր նուսխէսի 1 զուրուշա տբր։

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանտրին պէհէր սրրասը պիր ատէթլէրդ դրշ։
Իքի ատէթ իչին պէհէր ատէթասընա . . 2 »
Իւչ ատէթա իչին պէհէր ատէթասընա՝ . . 1 »
Իւչ ատէթասան դիյատ օլան, վէ զայէթի ուզուն իլանտի իչին այրընա բազարլըղ օլունտար։
Տաչրարարան կէլէն մէքթուպ վէ իլանտրին բասթա մէսարիֆինի, կէօնտէրէն վիրէճէք տիր։

ՌՈՒՍԻԱՅԻ ԲՈԼԻԹԻԿԻՅԷ ՊԷԼԷՏԻՅԻ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱԱԼԻԳ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 27 ՄԱՐՏ

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Ղազէթամըզըն ուժուրու մալիյէսինէ նէզարէթ իտէն իտարէ թարաֆընտան միւմզի մադպուս սէնէթլէրի իրսալ վէ իթա օլունմասընդա, սէնէվի պէտէրի օլան մէպլաղըն հիչ պիր քիմսէյէ վերիլմէմէսի լազըմէթէն իսթար օլունուր։

Քէզալիք հէր քիմին քի ղազէթասը վաղթ ու սահաթինտէ եէտինէ վասըլ օլմայօր իսկ, Պէյօղլու տօղրու եօլտա Շարդ թէմթրասունտան իւսթ դամընտա քեային վէ 192 նումէրօ իլէ մուրադդամ մանթպասընդա խապեր վերմէլերինի ըէճա իտէրիզ։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԱԼՄԱՆՅԱ

Բաբա հաղրէթլերինին լայէսթէկիք իլանը վէ Բրուսիա Տէվլէթի։

(1164 իւնճի նումէրօսան պաղբէյ վէ խիթամ)

«Իշթէ Ալման հիւքիւմէթլերի, Մէճլիսի ուժումինին հարաքեատընան ղուհուրա կէլէն նէթայիճի մուղերբէյի ֆէհմ իտէրէք, վէ Մինիս դապինէթօսունտան թահրիք օլունարագ, պու խուսուստա փիսդօպօսաբը վէ հաթթա Մէճլիսի ուժումինին նաղարը տըդդամընը տավէթ իթմ՝յի միւլահաղա իթմիշէր իտի։

«Պու ճիւմլէ քեաֆիֆէյի Դապինէթօլար իշին թա պիտայէթինտէ պէօյէ պիր հարէքէթատ պու լունմայը, վէ պու թարզ պիր իֆատէյի հալ իլլէմէյի քեարը աղըլ ատա իլլէմէսիլեր։

«Ֆագաթ հէր չէյտէն եվվէլ տէրիզ քի Բօմա Ֆիւրսիյի Շերիֆի, Մէճլիսի ուժումինին թէհլիքէլի թարիդաթա սիւլիւք իթմէմէսինէ բաղը օլմամալը տբր, վէ պիզիմ փիսդօպօսալրըմըզ, եալընըզ ատալէթ վէ տէվլէթին հուդուդույա, վէ հիւքիւմէթի բօլիթիկէյէ իլէ, սէրպէսթիյէթլէ, վէլ հասըլ էհտալինին մէնաֆիյի ժանասուսէսիյլէ հիւանի իմթիզաճ խէպիլէն դամանի ու էսասըն Մէճլիստէ իլան օլունաճաղընա Մէճլիսի մէղքիւր թարաֆընտան թէէմին օլմալը տբրլար։»

Հալ պու քի պու տէսիյիմիզին մուղայիրի օլարագ Մէճլիսի ուժումի-տէ վադի օլան դարարլէրին, թէհլիքէլերի վէ էնտիշէլերի օլ դատար աշիքեար սուրէթատ կէօրիւնմէյէ պաշլատը քի, Նիհայէթ հիւքիւմէթլեր մէճպուր օլսուլար տահա մէճլիս տէվամ իթմէքատ իչէն պիրէ պու պապատ Բօմայա խաղէրլեր վէ պէհէնատ ու իսթարատ իրսալ իթմէյէ համիտա ֆրանսա տէվլէթի, Դաթօլիք տէվլէթի վէ միւթէվէֆա իւչինճի նարօլէօնուն զէմանընտա էն զիյատէ Բարա հաղրէթլերինին թարաֆկիրի իչէն, էվվէլա քէնտիսի Ֆիւրսիյի Շերիֆին մէղրիւր հարաքեատը ալէյհինտէ ատէմի խօշնուտիյէթ ըղհար իլլէսի։

«1870 տարիլ 27 տէ Գօրէսբօնտանս Բրօվէնսիալ ղազէթասը չէօյլէ եազար։

«Բօմատա իճթիմա խաէն միսդօպօսան Ռումումի մէճլիսի, չու ոն վաղթլարտա ուժուրու բօլիթիզիյէ վէ ճիսանիյէ վէ Տէվլէթ իլէ Ֆիւրսիա պէյնինտէ օլան միւնասէպաթա տայիր պաղը մէսէլ՝ էրլէ մէշղուլ օլմադատա տրբ։ վէ պու Մէճլիսին դարարլըընտան նաշի, պիր թազմ դէյլ ու դալլէր ղուհուրա կէլիպ, պաղըլըընդն էֆքեարը թահրիդ օլտուղունտան, Ֆրանսա տէվլէթի տախի քէնտի դամանիյին ալէյհինտէ օլան պիր թազմ նըղամաթըն քէնտի տէվլէթի թարաֆընտան դապուլ օլունմայաճաղը Բաբա հաղրէթլերինէ իհսարաթը մուհիմմէ իլէ պէյան ու իֆատէ իլլէմիշ տրբ։ Գէօյլէճէ կէրէք Էւրօբա տէվլէթլերին նըղամաթը չէրիասը հաղդընտա մուղերը օլան մէվատա վէ կէրէք կիւրուհու բուհանիյէ էմրի թահթընտա պու լունմասը մատէսի, ֆիիլէն մէվդըյի իճրայէ գօնուլմամըշ տբր։ Վէ էկէր պալէատէ ղէքրինի կէչմիյիմիզ դամանիյն ու էսաս չայէտ ֆիիլէն իճրայէ գօնուլմուշ օլայը, օ հալատէ հիւքիւմէթլերին տախի հիչ պիր դուտրէթ վէ թէէսիրի դալմայաճաղը, վէ կիւրուհու ճիսանիյինին տախի ֆիլիսանընը թայէն վէ իհսան իթմէյի սէրպէսթիյէթէն մատա պիր սէրպէսթիյէթի օլմայաճաղը։ Վէ խուսուսիյլէ, քեաֆիֆէյի հուդուդ վէ դամանիյն բուհպան թայիֆէսինին էլինտէ օլաճաղը։

Վէ չայէտ, էկէր Բաբանընը լայէսթէլիյի իլան օլայը, օլ վաղթ կէրէք հիւքիւմէթի ճիսանիյէ վէ կէրէք քիւմէթի բուհանիյէ՝ եալընըզ Ֆիլիսանընը՝ էլինտէ տէյիլ, հաթթա Ֆիլիսա բէյլիսինին էլինտէ դալաճաղը։ Իշթէ Բաբա հաղրէթլերի, մէղքիւր դամանիյն վէ Նըզա հաթրին Լէրօբատա պուլունան խրիսթիանտա տէվլէթլերի թարաֆընտան դապուլ օլունմասընը կէօրէրէք, կէրէք դապուլ իթմէյէն էհալիլերի վէ կէրէք տէվլէթլեր իլէ քէնտի Նըզամաթըընը մահքիւմ իթմիշ տբր։ Վէ պէտիրէճէ, հիւքիւմէթի ճիսանիյէ վէ Ֆիլիսա պէյնինտէ պիր միւնասէպաթ ու բարաբարլիք մէվճուտ օլմասընը էմր էյլէմէ քի պու խուսուստա կիւրէղ պիր թէտպիր իտի։

«Պու թէտպիր մէղահիպ նաղրը տը Մուհլերին զէմանընտա ֆիիլէ կէթիրիլմիշ օլուպ, անըն մէվդըյի իճրայէ գօնուլմասընա տախի շու ամիտէքի սէպէպլէր օլմուշ տուր քի, Գօրէսբօնտանս Բրօվէնսիալ ղազէթասը 1871 յուլիս 26 տա նէշր օլունան նիւսխէսինտէ գայուտու ըէամիյէյէ թամամիլէն տէրճ իթմիշ տբր։ Շէօյլէ քի՝

Էվվէլա. — Պիր թարաֆտան, կէչէն սէնէ Բօմատա իճթիմա խաէն Մէճլիսի ուժումինին դարարլէրի իլէ, Հիւքիւմէթ վէ Ֆիլիսա պէյնինտէ ճարի օլան միւնասէպաթ վէ բարբիթանին զարարտիտէ օլմասընտան, վէ տիկէր թարաֆտան դամթօլիք էհտալիսի իչինտէ զուհուրա կէլէն իսթիսալ վէ դէյլ ու դալլէրտէն, տէվլէթի մէճպուր օլմուշ տուր, կէրէք դամթօլիդէրին իշլերի հադդընտա չիմտիյէ տէկին պուլունտուղու թարիգտէն շաշմամաղ, վէ կէրէք հուդուդու ուժումիյէյի թէքմիլէն վէ միւսթաղիլէն մուհաֆաղա վէ միդայէ իթմէք իչիւն, լաղմը վէճհ լազըմ պիր հարաքէթատ պուլունմայա . . .։

«Սանիյէն. — Բրուսիա տէվլէթի, Բօմատա իճթիմա խաէն Ռումումի մէճլիսին վերմիյի նիզամընը գարարլէրի կէօրէրէք, պու գարարլէրին իլերուտէ Տէվլէթ իլէ Ֆիլիսանընը միւնասէպաթը հադդընտա մուղերը օլաճաղընը Ֆիւրսիյի Շերիֆէ պիլմէմիշ վէ անըն նաղարը տըդդամընը տավէթ իթմիշ տբր։ Վէ տէվլէթին Բօմայա իշ պու իսթարաթ վէ իֆատաթը՝ էվվէլա Ֆիլիսանընն վէ Բաբա հաղրէթլերինին մէնֆաաթը իչիւն օլմուշ տբր, չունքի Բրուսիա հիւքիւմէթի, զիյատէ Ֆիլիսա հադդընտա զարարը պաղը թէհլիքէլերին միշահատէ օլունտուղունու քէնտի վահիպէյի իգթիզասընճա, Բօմայա պիլտիրմէյինտէն սօղրա, քէնտիսի, էկէր պու թէհլիքէլերին մէնաֆիյի տէվլէթէ մուղերը օլտուղունու կէօրսէ, դանունէն վէ նիզամէն օլ թէհլիքէլերին էօնիւնիւ ալատիկը, վէ չայէտ լազըմ օլսա, Ֆիւրսիի Շերիֆին իշ պու նամէճա հարաքեատընան, Ֆիլիսա իլէ Բրուսիա տէվլէթի պէյնինտէ ճարի օ ան

միւնասէպաթը տօսթանէ վէ բապը-թայը հասէնէնին, պու գատար վա-գըթ աբը իպթալ օլմամըշ լքէն, իլէ-բուատ պիզղարուր իպթալ վէ ֆէսխ օլունաճաղընը Բօմայա աղնատապիլիր։

“Հալ պու քի, հէր նէ գատար Բրուսիա տէվլէթի մէգքիւր իֆա-տաթ ու պէյանաթը պիլտիրմիշ իսէ տէ, ֆագաթ կէրէք Բաբա հաղրէթ-լերի, վէ կէրէք Բիւրսիի Շերիֆ պու իֆատաթ ու պէյանաթը պիր չէյ եէ-րինէ պիրէ գոյմամըշլար աբը, վէ քէն-տի պիտիքլէրինատէն շաշմայըպ պիր թաղըմ մուղիրը վէ թէհլիքէլի գա-բարլար վէրմիշլէր տիր քի, ֆիրվաղը մէմուլէրինատէն էվվէլ մուհասէնաթը-նը կէօրմիշլէր տիր։

“Սալիսէն. — Բաբա հաղրէթլէ-րինին լայէսթէլիք իլանը, Գաթօլիք էհալիսինատէն բէհասային վէ ավամ կիւրուհու պէյնինատէ ազիյմ գէյլ ու գալլէրէ սէպէպլիյէթ վերմիշ տիր, վէ պունուն նէթիճէլերի տախի կէրէք գաթօլիք փիսգոպօսլարըն տէվլէթ ի-լէ միւնասէպաթլարընատա վէ կէրէք Յէվլէթին թահթը նէզարէթինատէ պու-լունան Գաթօլիք մէքթէպլէրինատ ֆի-իլէն միշահատէ օլունմագտա աբը. չիւնքի մուալիմիէր եէնի ագայիսի տինլիյէյի թալիմ իթմէյերէք, քէնտի հուգուգլարընըն մուհաֆազասը իչիւն տէվլէթին հիմայէթինի թալէպ իթ-մէտէ տիրլեր։

“Իմտի հիւքիւմէթ, իշպու միշ-քիլաթը հաղրէյի կէօրէրէք, հու-գուգու ումումիյէյի մուհաֆաղա իթ-մէք չարթը,յա պիթարաֆ պիր հալտէ պուլունմայը քէնտինէ թէնսիպ իլէ-տի, վէ պու էֆքարը ֆիրիլէ կէթիր-մէք վէ իարիճատէն տախի քէնտի պի-թարաֆլըլըղընն թանընմասը իչիւն, տէվլէթ օլ անէ տէկին Մէքահիպ նէզա-րէթինատէ պուլունան պաշղա պաշղա բուհանի իտարէլերի գալտըրըպ, ան-լէրին եէրինէ գաթօլիքլերին ումու-բու բուհանիյէլերի իչիւն եալընըզ պիր իտարէ թէշքիլ իթմիշ տիր։ Նա-սըլ քի աէտիք, եէնի թէքերրիւրէն տերիզ, հիւքիւմէթ պու թէտպիրի իսթիմալ իթմէսինատէ, միւրատը, պիրպիրլերինատէն թէֆրիզ օլունան ի-քի գաթօլիք քիլիսալարը հաղդընատ տախի տտիլանէ վէ պիթարաֆանէ հարաքէթ իտէրէք, մէնաֆիյի տէվ-լէթի վէ հուգուգու ումումիյէյի հրֆղ ու վիգայէ իթմէք իսի։

“Եէնէ 1871 օգոստոս 2 տէ, հիւ-քիւմէթ, Մէճլիսի ումումինին թալի-մաթը ճէտիտէսի հաղդընատ քէնտի-նին նէ թարղ հարաքէթ իւզրէ պու-լունաճաղընը թէքրարէն իլան իթմիշ տիր քի, Գօրէսբօնտանս Բրօվէսիալ զաղէթասընատ շու վէճհ իլէ եաղըը աբը։

“. . . Վաղտա Բօմատա թէճէմ-միւ իտէն Մէճլիսի ումումինին դա-բարլարը ալէյհինատէ պիյիւք իհթի-բաղլար վուգու պուլտաղտա իսէտ, հալ պու քի Բրուսիա հիւքիւմէթի դատիմատէն պէրրու իթթիհաղ իթտիլի դայիտէ վէ գանուն մուճիալինճէ, Գա-թօլիքլերին մէզհէպ սէրպէսթիյէթինէ տալա մուխալիֆէթ իթմէմիշ տիր վէ իթմէզ, Բրուսիա հիւքիւմէթի հիչ պիր փիսգոպօսու, հիչ պիր բուհգա-նա, վէլ հասըլ հիչ պիր մուալիմէ Մէճլիսի ումումինին թալիմաթընընէզր իթմէյին աէմէմիշ տիր, վէ աէմէզ։ Ֆագաթ պունդար իլէ պէրաղէր, Մէճ-լիսի մէղքիւրուն դ արարլարընը գա-պուլ իտէմէյէն մուալիմիէր ալէյհինատէ ճէպր ու թէտապիրի չէտիտէտ պու-լունմաղ, վէ պուլունմամաղ, վէ Մէճ-լիսի մէղքիւրէ թալիմաթընընն եէնի պիր մէզհէպ գայիտէսի իտիւկինէ, վէ պու թալիմաթն գաթօլիք Քիլի-սասը իլէ Յէվլէթ պէյնինատէ ճարի օ-լան բաղընա հաղդընատ պիր թաս-տիքաթ օլտուղունա, հիւքիւմէթ պիղ-զաթ քէնտիսի դանմըշ լքէն, չիմտի դալդըպ, մէղքիւր թալիմաթը իլան իթմէյէնէրէ “պու թալիմաթը գա-պուլ վէ իլան իտէճէքսինիզ” տէյէ-րէք ճէպր վէ թաղէիդ իտէմէղ, վէ իթմէք իսթէմէղ։

“Մէղհէպին շրու թունատան ֆիլան-ճասընը շու եալսատ պու թարղ գա-պուլ իտիպ իթմէմէք, հիւքիւմէթէ բաճի պիր չէյ տէյիլ տիր, վէ հիւ-քիւմէթ պրաղդը քի հէր Գաթօլիք քէնտի զամիրի վէ մէղհէպ սէրպէս-թիյէթի իգթազասընճա գապուլ իթ-սինիզ, էօյլէ օլտուղու հալտէ, պիր տախի օլ խուսուս հաղդընատ սէօհ-պէթ իթմէյիպ, տուէլլօմուզ իլէ մէշ-զուլ օլալըմ։

Պատէհու տէլիդանը քէնճալի նէ-զաքէթ վէ ինանէյէթլէ,

— Միւսիւ տէտի, հէր նէ գա-տար պէն քէնտի էսրարըմը սիզատէն կիզլէմէք իսթէյօրտում իսէ տէ, ֆա-գաթ իլէրուատ սիզին պիր թաղըմ նապէճա վէսվէսէլերէ զահիպ օլա-ճաղընըզը տէր խաթրը իտէրէք պու հալին էճնիւնիւ չիմտիտէն ալմադ խ-թէրիմ։ Վէ պիլա հիճապ սիզ շու-նու պէ յան իտէրիմ քի, քէնտի քէն-տիմի էօլտիւրմէյէ գատար ճէսարէթ իթմէմին պիրիճէք սէպէպ զարու-րէթ վէ սէֆալէթ տիր։

— Զարուրէթ վէ սէֆալէթ մի՞, թէքերրիւր իթտի թէսճիւալէ մէճ-հուլ իւլ ահվալ ատէմ։

— Էվվէթ, վէ հաթթա օլ տէրէ-ճէ զարուրէթ վէ սէֆալէթ քի, է-կէր պու կիւնքի կիւն թապանճանընն գուրշունու իլէ էօլմէյէճէք օլսամ, չիւպհէսիզ եարընն ճալըդատան էօյէ-ճէյիմ։ Պունատա պիր ճայիպ պիր չէյ օլմասըղընատ սիզին շու թասճիւ-պիւնիզին նէրատէն նէշաթ իթտիյինի աղնայամայօրում։

— Պէնիմ թասճիւպիւմ շու քի, կիյտիյինիզ էսվապատն, սիզի ղէնկին պիրի զանն էտիյօրտում։

— Ֆագաթ պիր ատէմին էյու վէ եա քէօթիւ հալի կիյտիյի էլպի-սէտէն ալնաշըրմաղ։

— Վաղտա էօյլէ ամմա. ֆագաթ Բարիս կիպի պիր շէհիրատ տախի ճա-լըգատան ատէմ էօլմէղ.

— Իշթէ պէնի կէօրիւնատ, Բա-րիատ ճալըդատան ատէմ էօլտիյիւնէ թէէմին օլուն։

— Զիւնքի էկէր պիր ատէմ հէր հալտէ բաբա դաղանմագ իսթէր իսէ, բէք չօղ թէտպիրլեր պուլապիլիր։

— Պու թէտպիրլերի պէն եա պուլամասըմ, վէ եախսատ պուլտում իսէ տէ, դուլանմագ իսթէմէտիմ..

— Ֆագաթ բէճա իտէրիմ, արթըդ շու լագըրտըլարը պէրթարաֆ իտէ-լիմ։

— Էվվէթ, էվվէթ, պունատան դաթինաղար սիլահ թէտարիքիմիզի տէ ունութմամալըյըզ։

— Էյ սիլահը նէրատէն պուլաճա-ղըզ։

— Էմբէրաթրիս կէչիտինի կէչիպ Շան Զէլիզէ յէ էնէրիզ, օրատա Լօն-թէն կէչիտինատէ էն եադրն թիւֆէք-ճի Դասթէն Բընէթ տիր։

— Էյ, էօյլէ իսէ հայտէ կիտէլիմ.

— Պիր տէ կէօրիւն քէնարընատա պիր արապա պուլաղ, պիլիրմիսի-նիզ նէ տերէճէ մաղպուլա կէչէր։

— Ֆիլվաղը տահա պէն եաեա պու գատար եօլ եիւրիւմիւշ ատէմ տէյի-լիմ։ Վէ իհթիմալ աբը Անթին կէչի-տինէ վալ օլմադ իչիւն պէնիմ այա-ղըմ իլէ պիր սաաթտան ղկյատէ եիւ-րիւմէմիշ լաղըմ կէլէճէք տիր։

Մուգատատէմ սաբը օլան ատէմ պու լաֆղարատան սօղրա, շաբկասընը պաշընա գոյարաղ, եիւրիւմէյէ պաշ-լատը։

Պէօյլէճէ պու իլքի շախսալար պիր աղ իլէրու կիտէր կիթմէղ, տէլի-գանը արգասընա տէօնիւպ վէ մու-ֆարագաթ իթտէքլէրի մահալէ պիր տախի աթֆը նաղար իթմէքտէ իքէն, չայըր չիմէնլիքլեր իւզերինատէ կէօ-զիւնէ գըրմըզը պիր չէյ թէսաուիֆ էթտի վէ ըէֆիքինէ տօղրու տէօ-նիւպ,

— Միւսիւ տէտի զանն իտէրիմ ճըզտանընըզը իլք պուլունտուզումուզ մահալտէ պրագմըշընըզ։

— Էվվէթ էվվէթ, ճէվապ էթտի ճէպլէրինի արաշտըրարաղ, ճըզտա-նըմը օրտա պրագմըշըմ, ֆագաթ նասըլտա կէօրէպիլմէ՞նիզ։ Վէ կի-

միանասէպաթը տօսթանէ վէ բապը-թայը հասէնէնին, պու գատար վա-գըթ աբը իպթալ օլմամըշ լքէն, իլէ-բուատ պիզղարուր իպթալ վէ ֆէսխ օլունաճաղընը Բօմայա աղնատապիլիր։

“Հալ պու քի, հէր նէ գատար Բրուսիա տէվլէթի մէգքիւր իֆա-տաթ ու պէյանաթը պիլտիրմիշ իսէ տէ, ֆագաթ կէրէք Բաբա հաղրէթ-լերի, վէ կէրէք Բիւրսիի Շերիֆ պու իֆատաթ ու պէյանաթը պիր չէյ եէ-րինէ պիրէ գոյմամըշլար աբը, վէ քէն-տի պիտիքլէրինատէն շաշմայըպ պիր թաղըմ մուղիրը վէ թէհլիքէլի գա-բարլար վէրմիշլէր տիր քի, ֆիրվաղը մէմուլէրինատէն էվվէլ մուհասէնաթը-նը կէօրմիշլէր տիր։

“Սալիսէն. — Բաբա հաղրէթլէ-րինին լայէսթէլիք իլանը, Գաթօլիք էհալիսինատէն բէհասային վէ ավամ կիւրուհու պէյնինատէ ազիյմ գէյլ ու գալլէրէ սէպէպլիյէթ վերմիշ տիր, վէ պունուն նէթիճէլերի տախի կէրէք գաթօլիք փիսգոպօսլարըն տէվլէթ ի-լէ միւնասէպաթլարընատա վէ կէրէք Յէվլէթին թահթը նէզարէթինատէ պու-լունան Գաթօլիք մէքթէպլէրինատ ֆի-իլէն միշահատէ օլունմագտա աբը. չիւնքի մուալիմիէր եէնի ագայիսի տինլիյէյի թալիմ իթմէյերէք, քէնտի հուգուգլարընըն մուհաֆազասը իչիւն տէվլէթին հիմայէթինի թալէպ իթ-մէտէ տիրլեր։

“Իմտի հիւքիւմէթ, իշպու միշ-քիլաթը հաղրէյի կէօրէրէք, հու-գուգու ումումիյէյի մուհաֆաղա իթ-մէք չարթը,յա պիթարաֆ պիր հալտէ պուլունմայը քէնտինէ թէնսիպ իլէ-տի, վէ պու էֆքարը ֆիրիլէ կէթիր-մէք վէ իարիճատէն տախի քէնտի պի-թարաֆլըլըղընն թանընմասը իչիւն, տէվլէթ օլ անէ տէկին Մէքահիպ նէզա-րէթինատէ պուլունան պաշղա պաշղա բուհանի իտարէլերի գալտըրըպ, ան-լէրին եէրինէ գաթօլիքլերին ումու-բու բուհանիյէլերի իչիւն եալընըզ պիր իտարէ թէշքիլ իթմիշ տիր։ Նա-սըլ քի աէտիք, եէնի թէքերրիւրէն տերիզ, հիւքիւմէթ պու թէտպիրի իսթիմալ իթմէսինատէ, միւրատը, պիրպիրլերինատէն թէֆրիզ օլունան ի-քի գաթօլիք քիլիսալարը հաղդընատ տախի տտիլանէ վէ պիթարաֆանէ հարաքէթ իտէրէք, մէնաֆիյի տէվ-լէթի վէ հուգուգու ումումիյէյի հրֆղ ու վիգայէ իթմէք իսի։

“Եէնէ 1871 օգոստոս 2 տէ, հիւ-քիւմէթ, Մէճլիսի ումումինին թալի-մաթը ճէտիտէսի հաղդընատ քէնտի-նին նէ թարղ հարաքէթ իւզրէ պու-լունաճաղընը թէքրարէն իլան իթմիշ տիր քի, Գօրէսբօնտանս Բրօվէսիալ զաղէթասընատ շու վէճհ իլէ եաղըը աբը։

“. . . Վաղտա Բօմատա թէճէմ-միւ իտէն Մէճլիսի ումումինին դա-բարլարը ալէյհինատէ պիյիւք իհթի-բաղլար վուգու պուլտաղտա իսէտ, հալ պու քի Բրուսիա հիւքիւմէթի դատիմատէն պէրրու իթթիհաղ իթտիլի դայիտէ վէ գանուն մուճիալինճէ, Գա-թօլիքլերին մէղհէպ սէրպէսթիյէթինէ տալա մուխալիֆէթ իթմէմիշ տիր վէ իթմէզ, Բրուսիա հիւքիւմէթի հիչ պիր փիսգոպօսու, հիչ պիր բուհգա-նա, վէլ հասըլ հիչ պիր մուալիմէ Մէճլիսի ումումինին թալիմաթընընէզր իթմէյին աէմէմիշ տիր, վէ աէմէզ։ Ֆագաթ պունդար իլէ պէրաղէր, Մէճ-լիսի մէղքիւրուն դ արարլարընը գա-պուլ իտէմէյէն մուալիմիէր ալէյհինատէ ճէպր ու թէտապիրի չէտիտէտ պու-լունմաղ, վէ պուլունմամաղ, վէ Մէճ-լիսի մէղքիւրէ թալիմաթընընն եէնի պիր մէզհէպ գայիտէսի իտիւկինէ, վէ պու թալիմաթն գաթօլիք Քիլի-սասը իլէ Յէվլէթ պէյնինատէ ճարի օ-լան բաղընա հաղդընատ պիր թաս-տիքաթ օլտուղունա, հիւքիւմէթ պիղ-զաթ քէնտիսի դանմըշ լքէն, չիմտի դալդըպ, մէղքիւր թալիմաթը իլան իթմէյէնէրէ “պու թալիմաթը գա-պուլ վէ իլան իտէճէքսինիզ” տէյէ-րէք ճէպր վէ թաղէիդ իտէմէղ, վէ իթմէք իսթէմէղ։

“Մէղհէպին շրու թունատան ֆիլան-ճասընը շու եալսատ պու թարղ գա-պուլ իտիպ իթմէմէք, հիւքիւմէթէ բաճի պիր չէյ տէյիլ տիր, վէ հիւ-քիւմէթ պրաղդը քի հէր Գաթօլիք քէնտի զամիրի վէ մէղհէպ սէրպէս-թիյէթի իգթազասընճա գապուլ իթ-

ԲԱՐԻՍ

ՊԱԹԱԳՀԱՆԷԼԷՐԻ

(1164 իւնճիւ նումէրօսան պաղիյէ ·)

— Պէնիմ պու տէտիքլէրիմ սիզին հաղդընըզա ֆէնա տէյիլ տիր, հաթ-թա պէն սիզէ հաղդ վերմէքտէյիմ։

— Հաղդմատա պիր թաղըմ շիւբ-հէլերէ վարմադ, վէ պէնի գապա-հաթ սահիպի ատտ իթմէք, պանա հաղդ վիրմէք մի՞ տիր։

Պու լաղըրարըարատան սօղրա իբ-տէն աշաղը ալընան ատէմ օմուղլա-ըընը եօղարը դալարարադ.

— Ալթըդ շու լաղըրտըլարը պէր-թարաֆ իտէլիմ, չիւնքի պունլարըն նէ մանէասը վար աբը, վէ նէ տախի տէյերի . . . պէն եալընըզ քէնտի էֆքեարընը սիզէ պէյան իթտիյիմատէ, սիզ քէտէրլէնմէքտէսինիզ . . . վա-գատա պու սիզէ դաղահաթ վէ հաղ-դանիյէթէ մուղայիր իսէ տէ, ֆա-գաթ պանա բուհի պիր չէյ տէյիլ տիր։ Իմտի պէն արթըդ սիզին էս-բարընընզա վաղըֆ օլմադ իսթէմէմ, վէ մատամ քի սիզ տախի քէնտի էս-բարընընզը կիզլի սաղլամադ իսթէր-

— Էօյլէ իսէ հայտէ կիտէլիմ.

— Պիր տէ կէօրիւն քէնարընատա պիր արապա պուլաղ, պիլիրմիսի-նիզ նէ տերէճէ մաղպուլա կէչէր։

— Ֆիլվաղը տահա պէն եաեա պու գատար եօլ եիւրիւմիւշ ատէմ տէյի-լիմ։ Վէ իհթիմալ աբը Անթին կէչի-տինէ վալ օլմադ իչիւն պէնիմ այա-ղըմ իլէ պիր սաաթտան ղկյատէ եիւ-րիւմէմիշ լաղըմ կէլէճէք տիր։

Մուգատատէմ սաբը օլան ատէմ պու լաֆղարատան սօղրա, շաբկասընը պաշընա գոյարաղ, եիւրիւմէյէ պաշ-լատը։

Պէօյլէճէ պու իլքի շախսալար պիր աղ իլէրու կիտէր կիթմէղ, տէլի-գանը արգասընա տէօնիւպ վէ մու-ֆարագաթ իթտէքլէրի մահալէ պիր տախի աթֆը նաղար իթմէքտէ իքէն, չայըր չիմէնլիքլեր իւզերինատէ կէօ-զիւնէ գըրմըզը պիր չէյ թէսաուիֆ էթտի վէ ըէֆիքինէ տօղրու տէօ-նիւպ,

— Միւսիւ տէտի զանն իտէրիմ ճըզտանընըզը իլք պուլունտուզումուզ մահալտէ պրագմըշընըզ։

— Էվվէթ էվվէթ, ճէվապ էթտի ճէպլէրինի արաշտըրարաղ, ճըզտա-նըմը օրտա պրագմըշըմ, ֆագաթ նասըլտա կէօրէպիլմէ՞նիզ։ Վէ կի-

— Իրիրքի դանեմ գլխիվ։

— Եկեղեցիներում դանեմ մեր։

— Հաղորդ եղբոլներն եկ իրենց։

— Մեղա։

— Ցնորեվեկ մեղա։ . . . վատա։

Հարցնել տվեց տրամվայի կեր ծեր։ Ժողովուրդ նստ մոտ ։ ծերվոկ իրենց դաղտնի, ինչպես դաղտնաստանց տատեցնում իրենց դաղտնիքներ։ Ինչ դուշնում մեռ դուտցանում ։ կով Հայ եղ մեկ։

Վատ մանրատեռ վերեսոցկի դատաղանանումն դաղտրքի վերջ դատ ։ Ինչ դանեմ դանեմ դանեմ դանեմ։ Հայրենիքի դանեմ դանեմ ։ Ինչ դանեմ դանեմ դանեմ դանեմ։ Հայրենիքի դանեմ դանեմ ։ Ինչ դանեմ դանեմ դանեմ դանեմ։ Հայրենիքի դանեմ դանեմ։

— Ինչ դանեմ դանեմ դանեմ դանեմ։ Հայրենիքի դանեմ դանեմ։

Հաղորդ եղբոլներն կեր իրենց։

— Եկեղեցիներում դանեմ մեր։

— Ցնորեվեկ մեղա։ . . . վատա։

Հարցնել տվեց տրամվայի կեր ծեր։ Ժողովուրդ նստ մոտ ։ ծերվոկ իրենց դաղտնի, ինչպես դաղտնաստանց տատեցնում իրենց դաղտնիքներ։ Ինչ դուշնում մեռ դուտցանում ։ կով Հայ եղ մեկ։

Վատ մանրատեռ վերեսոցկի դատաղանանումն դաղտրքի վերջ դատ

Սըրպիսթան էմարէթի, շըմէնտրֆէր-լէրինէ նօղթայի իլթիսադ օլմադ իւզրէ նէյի ինթիսապ վէ թայէրին, վէ քէյֆիյէթի մումայիլէյհ Մ. Դը-ռիսթիճէ իչար դելընմըշ, վէ պու-նուն իւզէրինէ Մ. Դրիսթիճ տէրհալ Պապը Ալեյէ ազիմէթլէ, քէյֆիյէթի խարիճիյէ նազրը տէվլէթլու բաչա հազրէթլէրինէ ըյամէն արզ վէ ինճա-ռէ պույուրմուշլար արը։

— Սէֆէր իւչայիրին օն իքինճի բազար իրթէսի կիւնիւ, Եէնի Պազչէ ճիվարընտա խօսրով բաչա դուրսին-տէ, Գազասքէր Մէհմէտ աղա մահէլ-լէսինտէ, վէ միճէլիտ հաճը Մուս-թաֆա էֆէնտինին թահթը թասար-րուֆընտա օլուպ, հէքիմ Ակեահ է-ֆէնտինին միսթէճիրէն իդամէթ ինթ-մէքտէ օլուղու 3 նումէրօլու խանէ-տէ պուլունան սու գուեուսունտա պիր ինսան նաչէսի կէօրիւլուիյի խա-պէր վերիլմէսի իւզէրինէ, տէր հալ հարբսխանէի ումումի, վէ Ֆաթիհ դայիմադամը ատայիրէյէրինտէն, 2 թապիպ վէ քեչի նախի, վէ մէմու-րինի սայիրէ իրսալը իլէ, դուեուտան չըզարթոբրըլարադ մուայէնէ օլուն-տուդաս, պօղաղը եունտան մէնսուճ դուշադ, վէ բազուլէրի իր իլէ պաղը օլուղու կէօրիւլտիյինտէն, վէ միւ-թէվէֆայի մէրդում, թավմինէն 60 վէ 65 եաշլարընտա դավի իւլ պիւն-եէ, վէ թավվիլ իւլ դամէ օլուպ վի-ճուտունուն սայիր եէրլէրինտէ ալեա-մէթի ճէրհ եօգ իսէտէ, պօյնունուն էթրաֆընտա օլան մօրլուդ հանճիրէ-սի իւզէրինտէ տիւյիւմ իլէ խիթամ պուլունմասընտան, վէ մէվճուտ օլան տիկէր նըշանէլէրինտէն, մէղքիւր եիւնտէն մէնսուճ դուշադ իլէ պիր, վէ եա իքի քիմէնէնին պիրպիրլէրի-նէ մուավէնէթի իլէ դուվէթլիճէ սը-դելըպ պօղուրմուշ, վէ ալատէհու մէղ-քիւր դուեուեա 4-5 կիւն ադտէմ ա-թըմըշ օլուղու թըպպէն թէպէյեիւն իթմիշ, վէ օլուն թահդըդաթը լա-ղըմէ իլէ մումայիլէյհ Ակեահ էֆէնտի-նին դայը Ալինին իդարընտան տա-խի միւթէվէֆայի մումայիլէյհ անասը Մամուր էթիլ աղիզ ատճաղընա թա-պի Պիհիսթի դաղասընընտէն քեանէ մա-հելլէսի էհալիսինտէն վէ Թարիդի իւ-միյէտէն հաճի Մուսթաֆա էֆէնտի օլուպ, դաղայի մէղքիւր սաքինլէրին-տէն վէ եէնէ Թարիդի իւմիյէտէն Մէհմէտ էֆէնտի իլէ պէրապէր Բա-մազանը չէրիֆին օն պէշինճի կիւնիւ Ցերիսաատէթէ կէլմիշ, վէ մէրդում Ալի, խանէի մէղքիւրաէ օլուղու վէ քէնտիսինտէն մասատա քիմսէ պու-լունմասընը հաշտէ, մումայիլէյհ հաճի Մուսթաֆա էֆէնտի ըէֆիկի օլան Մէհմէտ էֆէնտի իլէ զիքր օլունան խանէհէ կիթմիշ, վէ պիր աղ սօնրա, միւթէվէֆայի մումայիլէյհ հաճի Մուս-թաֆա էֆէնտի Հասայի սալվէթի մէք-ռուղեէ դրեամ իթմէսի իւզէրինէ մէրդում Ալի տախի օտատան տըշա-ռըյա չըդմըշ օլուղու հալտէ, պիր դաչ սագիդէ կէչէր կէչմէղ "Ալի եէ-թիշ" տէյէրէք Մէհմէտ էֆէնտինին վուդու պուլան ֆիրեատը իւզէրինէ, մէրդում Ալի օտաեա կիրտիկինտէ, հաճի Մուսթաֆա էֆէնտինին պաշը սէճտէտէ օլուղու հալտէ, մումա-յէյհ Մէհմէտ էֆէնտի դաֆասընա պատմըշ օլուղունու կէօրտիյինտէն հէման եէքտիկէրինէ մուավէնէթլէ, վէ մարիւղիքը դուշադ իլէ մումա-յէյհի պիլ իթթիֆադ պօղուդատան, վէ Մէհմէտ էֆէնտինին ճէպինտէն չըդարտըղը իր իլէ տախի աեադ, վէ դօլարընը պաղլատըդատան սօնրա պիր-լիքտէ նաչընը ալաչադ, վէ պէյինէ տախի պէյիւճէք պիր թաշ բապթ ի-տէրէք զիքր օլունան դուեուեա աթ-մըշ օլտուդարը վէ իւզէրինտէ, վէ քէսէսի իչինտէ զուհուր խանէն պիր լի-րա, իւչ եիրմիլիք պէեաղ մէճիտիյէ, վէ պիր մահմուտիյէ ալթունու իլէ իւչ պէշլիք վէ ալթը զուրուշ մէթա-լիք, վէ խամինէ օլան մէօհիւր, վէ պիր սաաթընը Մէհմէտ էֆէնտինին ալտրը անղաշըլմըշ, վէ էշեաեր մէղ-քիւրէտէ Մէհմէտ էֆէնտի նէզտինտէ թէմամը իլէ պուլունարադ, ախզ ու հընճ խոիլմիշ, վէ մէրդում Մէհմէտ էֆէնտի իլէ Ալի, իդմալը խոթինթադ-լարը ղրմընտա սալը կիճէսի Պապը զապթիեէեէ կէօնտէրիլէրէք եէկտի-կէրի իլէ իսթիլաթընտա մէնի զըմ-նընտա այրը այրը եէրլէրտէ ալը գօ-նուլմուշ իտի։ Մէրդումմ Մէհմէտ է-ֆէնտինին, միւթէվէֆայի մումայիլէյհ հաճի Մուսթաֆա էֆէնտիյի պօղուղ-ղու միսիլլու քէնտիսինի տախի պօղ-մադ իւզրէ պաշընտան սարըղընը չը-դարարադ. վէ պօղաղընա պալլաեա-րադ ուղրաշմադատա օլուղու հալբս-խանէ մէմուրլարը թարաֆընտան կէօ-րիւլմէսի իլէ տէրադաղ եէթիշիլմիշ, վէ ֆաղաթ տէրունի հապսխանէտէ ալեաթը դաթիա պուլունտուրմադ մէմնուլյէթի դավիյէ, վէ ուսուլը միւթթէֆաղէի միրիյէ իքթիդասը-տան օլմաղա վէ էլ իլէ չէօղիւլմէք տախի գապիլ օլամամաղա, խարիճ-տէն պուչադ կէթիրիլէրէք, հէման պօղաղընտա պուլունան սարըղ քէ-սիլմիշ, վէ հայեէն դուրթարըլմըշ ի-սէտէ, քէնտույի թէլէֆ իթմէք մադ-սէտի իլէ չիտտէթլէ պօղաղընը սըդ-մասընտան տօլայը, պիր դաչ սաաթ սօնրա միւթէսսիրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մէրդում Մէհմէտ էֆէնտի միւ-թէվէֆայի մումայիլէյհ հաճի Մուս-թաֆա էֆէնտի կիպի թավմինէն 60 վէ 65 եաշլարընտա օլուղու միսիլ-լու, արդատաշընա իյլէտայի մուամէ-լէի էլ ճէղա մին ճինաիւլ ամէլի մա-սատադընճա էլէ կէչտիքտէն սօնրա, արատան 24 սաաթ կէչէր կէչմէղ քէնտի հադդընտա իճրա խոտրէք թէրքի հայաթ իյլէմիշ տիր։

— Անտոնեան թարիդաթը միւ-թէհայիզանընտան Հ. Արսէն Աւադ-Վարդան Անճարակեան Սաղըղ թո-դաթ մէրիսասը, պիր միւտատէթ-տէն պէրու նամիզանլըղը հասէպ՝յլէ մէմուրիյէթինտէն խսմիճա իթմիշ, վէ միւտատէթի էօմրիւնիւ Բօմատա կէչիրմէք արզուսիյլէ օրատա թէնհա-նէշին պուլունմուշ օլուղու հալտէ, վիճուտանէ թարի օլան իլլէթի միւհ-ալիքէտէն աղատէյի սէր իսէմէյէրէք, պու քէրրէ իրթիհալը տարը պադա էյլէտիյի վարիտ օլան պիր դըթա թէլէկրաֆնամէտէն մաէթ թէէսսիֆ աղնաշըլմըշ տիր։

— Մէսմուաթա կէօրէ Մէսմայիքի մահրուսէտէ պուլունան Բում չօճուղ-լարընա օսմանլըճա օդութմադ իչուն Ասիթանէտէ եաղընտա պիր ճէմիյէ-թի իլմիյէ թէէսիս վէ թէչքիլ իսէ-ճէք, վէ պու ճէմիյէթին վէզայիֆ վէ խըտմաթը էսասիյէսի, ֆուդարա չօ-ճուղլարընա օսմանլը մուալիմ վէ մէք-թէպ թէտարիքինտէն, վէ քիթաղ վէ բէսալէ իչթիրա վէ մուպայասը-տան իպարէթ օլաճադ տիր։

—Լէվանթ Հէրալտ ղազէթասընդ-բիվայէթինէ նէզարէն, Ֆրանսըզ ֆը-ղաթիյի, կէչէնտէ Պասրա քէօրֆէ-ղինէ կիրիպ, օրատան տախի Շաթէ-լարաբա տուխուլ իթմէք իսթէմիշ, վէ մահալի հիւքիւմէթի թարաֆը-տան էճնէպլի ոէֆայինի հարպկէսինէն օրայա աուխուլի մէմնու պուլունտու-ղու հէր նէ դատատ ֆըրդաթիյն դօ-մանտանընա թէպլիղ վէ պէյան օլուն-մուշ իսէտէ, ֆայիտէ իթմէյիպ, մէղ-քիւր ֆըրդաթիյն իչերուսէ կիրմիշ օլ-ատուղունատան, Պապը Ալի ճանիպինտէն Ֆրանսա հիւքիւմէթի ճիւմհուրիյէսի-նէ պիր նօթա կէօնտէրիլմիշ տիր։

— Բուսիա սէֆիրի ժէնէրալ Իկ-նաթիէֆ ճէնապլէրի տիւնքի կիւն Պապը Ալեյէ ազիմէթլէ, զաթը հաղ-րէթը վէքեալէթբէնահի, վէ խարի-ճիյէ նազրը տէվլէթլու բաչա հազ-րէթլէրի իլէ խայը միւտատէթ միւա-դաթտա դուլունմուշ տուր։

— Շուրայը տէվլէթ ռէյիսի տէվ-լէթլու Ռեամիլ բաչա հազրէթլէրի, պիր այ դատար տահա Մըսրտա էյ-լէնէճէք վէ հավալար քեամիլէն միւ-սայիտ օլտուդատան սօղրա օրատան հարաքէթ իտէճէք տիրլեր։

Եարընքի կիւն պէյիւք բեր-չէմպէ օլմադ հասէպիյլէ, զաղէթա-մըզ պիղզարուր նէչր օլունմայաճադ, ֆաղաթ ճումատա վէ ճումատա էրթէսի կիւն նէշր օլունաճադ տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

Վիէննա 7 ապրիլ.

Պօրսամըզտա պիր թէպտիլաթ եօդ տուր։

Դավանիյի իդարայէյէ տայիր Բաբա հազրէթլէրի թարաֆընտան վարիտ օլան նամէյէ, թարաֆը իմբէրաթօր հազրէթլէ-րինտէն ճէվապնամէ իրսալ զըլընմըշ տըր։ Պունտան պաչգա սէօյլէնտիյինէ նէզարէն տօգուղունճու Պոս Բաբա հազրէթլէրինին Ավսթրօ–Մաճար փիսգօպօսլարընա իրսալ իթտիյի չրջաբերականա դարչըլըգ Գոնթ Անտրասինին եաղրընը ճէվապ դայէթ չէ-տիա օրմուշ տուր։

Տէվլէթլու Սատրդ բաչա հազրէթլէրի իլէ դրէտի մօպիլյէ պէյինտէ եէնի պիր մուահէտէ ատտ օլունտուղու Բարիսէն վարիտ օլան խապէրլէրտէն թատիգ օ-լունմուշ տուր։

Բարիս 7 ապրիլ.

Բուսիա իլէ գօնսօլօսլար պէյինտէ եէնի պիր թիճարէթ վէ պահրիյէ ատանա-մէսի ատտ օլունտու։

Մ. Ֆուրթօն պիր նամէյի ումումի նէչր իլէ թապուր վէ բուհանիճէ սայիր կէօսթէրիչլերի մէնն իթմիշ տիր։

Մ. Պրոլեինին էօնիսիուզտէքի մայիս աչին 12 ինտէ խսթիֆա խտէճէյի սէօյլէն-մէքտէ տիր։

Պէրլին 7 ապրիլ.

Բուսիա իմբէրաթօրու Ալէքսանտր հազրէթլէրի բրէնս Կօրչագօֆ վէ սայիր մայէթի մէվճուտէսի իլէ էօնիսիուզտէքի մայիս այընին 3 ինտէ չէհրիմիզտէ պէք-լէնմէքտէ տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա 5 ապրիլ.

Լսհամը ումումի աչըլը	40 7/16
„ „ գաբանտը	40 11/16
63 իսթիդրաղը	58 5/8
69 „ գուբօն քէսիք	48 1/2
71 „	58 1/2
72 „	65 3/4

ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Լսհ. ում. 26 մարտ գաբանտը	46– 9
„ „ 27 սապահ աչըլը	46– 2
Էն եիւքսէք	46– 9
Էն աշաղը	46– 2
„ „ սաաթ 6 1/2	
Իսթիդրաղ 1863	299
„ 1865	299
„ 1869 դուբ. քէսիք	248
„ 1872	66
Բրէսի ժէնէրալ լիրա	7-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ ադսիօն „	3-30
Սօսիէթէ Օթօման „	3-20
Սթամպոլ պանդասը ադսիօն „	4-20
Պանդ տը Գոմէրսիալ	
„ Պալթաճի	
„ Վէրիսի	7-30
„ Սօսիէթէ Օսթրօ-Թիւրք	2
Շմէնտրֆէր հիս. էսկի դ. քէսիք	101
„ Եէնի	71
Թրամվայ հիս. դուբօն քէսիք	6-10
Բրէսի Հէլէնիկ սդօնթօ	21
Լօրիում մասէնի ադսիօնլարը	100
Գուբօն սդօնթօսու բաբա	
Ադճէ ֆայիզի % „	15-18
Բէքօր	11
Հէվալէսիզ	

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՅԱԹԸ

Ինկիլիզ լիրասը 111 իւչ այ վատէլի

Ֆրանք 87-30

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ

Ինկիլիզ լիրասը	111
Ֆրանսըզ 20 ֆրանքլըգ	87-3/4
Բօլ	90-
Գրըմիզ ալթունու	51-20
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարդը	104-34
Մէթալիք ֆարդը	104-20
Պադըր	123-
Պէշլիկ	104-10
Գարպօն դայիմէսի դարիք	

ԻԼԱՆԱԹ

Ալա Միլան եաղը իլէ վէ հէր պիր վէճհիլէ թէմիզէ սիւռիլէ եօղրուլ-մուշ վէ իւստու տէ պատէրլի բասկալ-եալը "Զէօրէք" եալընըզ Պէյօղլունտա Շարդ թէատրոսու դարչուսընտա 233 նումէրօ իլէ մուրագդամ տիւք-քեանտա սաթըլըճադ տըր Բասկալեա-նընդ դըրդընա դատար. Միւշթերիլ-բիմիզ պուլընան Զաթէր շիմտիյէ տէ-կին խօշնուտ պուլընըդլարընտան ենինէ պու տէֆա պիղլէրէ տավէթ իյ-լէմէյէ ճէսարէթ իտէրիզ։

ՄՈՒՌՈ

Ֆէյ. պիր Մէճիտ. օկկասը

Կէրէք ըէտալէ, կէրէք քի-թապ, կէրէք իլանաթ վէ թէզ-քիրէլէր, վէ մուհասէպէ էվ-րագլարը վէ ճէնապէ պիլեէթ-լէրի, Պէյօղլունտա Ղալաթա սարայը գարչըսընտա 192 նումէրօ իլէ մուրագդամ Պօ-ղոս Քիրիչճեանընը թապլանէ-սինտէ, թէմիզ վէ էհլէն պա-հա իլէ պասըլըր, կէրէք Էր-մէնիճէ հրուֆաթ վէ կէրէք Օսմանլըճա վէ Ֆրանսըզճա վէ հէր նէ լիսանտան օլուր իսէ օլսուն թապ օլունուր։

ՍԱՀԻՊ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼՊԷՆՃԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊՕՂՈՍԻ ՔԻՐԻՇՃԵԱՆ
Բերա մեծ փողոց թիւ 192